

حَجَّه‌ی پیغمبرئن کتّابی

موقّدمه

«حَجَّه‌ی» کتّابی ربدن گلن قیسا وحی لردئر کی، مثلاًددان اوّل ۵۲۰ ئنجی ائلده حَجَّه‌ی پیغمبرئن واسطه‌سی ائله اولدو. بو کتّاب «عزرا»، «نجمیا» و «زگرئیا» کتّابلاری ائله یاخین رابطه‌ده‌دئر. کتّابداکی حادثه‌لرئن تاریخی دقیق معلوم‌دور. اسرئلئکدن قاییدان اسراییل خالقی بئر نچه ائل ائدی کی، اورشلئمه یاشاییردی. لاکئن معبد حله ده خارابالیق وضعیئتنده قالیردی. رب بو وحی واسطه‌سی ائله خالقینی دعوت ادئردی کی، معبدی برپا اتسنلر. رب پاکلانمیش و تزه‌لشمئش خالقا، خوشبختلئکدن وعده ورئر، صولح اولان بئر گله‌جکدن وعده ورئر.

کتّابین مضمونو:

معبدئن برپاسی باره‌سئنده وحی ۱:۱-۱۵
تسلّی و اومئد خبری ۱:۲-۲۳

رب اورشلئمه کی معبدئتن برپاسی حاقیندا امر ورثر

۱ داریوش پادشاهین حاکمئیتئتن ائکننجی ائلی، آلتینجی آیین بئرنده، سِعلتی ال اوغلو یهودا والنسی زروبائشله و یهوصاداق اوغلو باش کاهئن یوشعه پیغمبر حَجَّه ی واسطه سی ائله ربئن سؤزو نازل اولدو: ۲ «قوشونلار ربی بله دئثر: "بو خالق دئثر کی، حله ربئن معبدئی تزه دن قورماق واختی چاتما ییب."»

۳ ربئن بو سؤزو پیغمبر حَجَّه ی واسطه سی ائله نازل اولدو: ۴ «بو معبد خارابا قالدیغی حالدا، مگر سنژئن اوچون واختی دیر کی، دامی یاراشیقلی اولرئئزده اوتوراسینیز؟» ۵ ائندی قوشونلار ربی بله دئثر: «حیات یوللارینیز حاقیندا یاخشی دوشونون. ۶ چوخ ائکئسنئئر، آما آز گؤتوروبسونوز. پیئرسئنئئر، آما دویمورسونوز. ائچئرسئنئئر، آما سوسوزلوقونوز یاتمیر. گِئئئرسئنئئر، آما پالتارینیز سنژی ائستی ساخلامیر. مواجئئئئر جیریق کئسه یه قویولور.» ۷ قوشونلار ربی بله دئثر: «حیات یوللارینیز حاقیندا یاخشی دوشونون. ۸ داغلارلا چیخیب آغاج گئئئرئن و معبدی تزه دن قورون کی، منئم اوندان خوشوم گلئن و عئزتلئنم.» بونو دئئن ریدئر. ۹ «چوخ شی گؤزله دئئر، آما باخ، آز اولدو. آز اولانی دا اوه گئئئرندہ اونلاری سوووردوم. نه اوچون؟» قوشونلار ربی بویورور: «منئم معبدئم خارابا قالدیغی حالدا، سنژ اؤز اولرئئزله مشغولسونوز. ۱۰ سئزدن اؤتری بونا گؤره گؤیلر شِحنی، پر ده محصولونو کسدی. ۱۱ پره، داغلارلا، تاخیلا، تزه شرابا، زیتون یاغینا، تورباغین یتئردئی هر محصولا، انسانا، حیوانا و آلرئئئزئن بوتون زحمتئنه من قوراقلیق اعلان ائدئم.»

۱۲ سِعلتی ال اوغلو زروبائشله یهوصاداق اوغلو باش کاهئن یوشع و خالقین صاغ

قالانلاری اؤزلرئتن تاریسی ربئن دئئکلرئندن، یعنی پیغمبر حَجَّه یئن سؤزوندن اطاعت ائدئلر. چونکی اونو اونلارین تاریسی رب گؤندرمئشئدی. خالق ریدن قورخلدو. ۱۳ ربئن الچئسی حَجَّه ی ربذن آلدیغی وظفئه ائله خالقا بله ددی: «رب دئثر: "من سنژئله یم."» ۱۴ رب سِعلتی ال اوغلو یهودا والنسی زروبائشلی، یهوصاداق اوغلو باش کاهئن یوشعی و خالقین بوتون صاغ قالانلارینی روحلانئدیردی. خالق گلدی و اؤزلرئتن تاریسی اولان قوشونلار ربئن معبدئنده ائشلَمِیه باشلادی. ۱۵ بو حادثه داریوش پادشاهین حاکمئیتئتن ائکننجی ائلی، آلتینجی آیین ائثرمی دؤردونده باش وردی.

معبدئن برپاسیین نغمه سی

۲ یدئنجی آیین ائثرمی بئرنده پیغمبر حَجَّه ی واسطه سی ائله ربئن سؤزو نازل اولدو: ۲ «ائندی سِعلتی ال اوغلو یهودا والنسی زروبائشله، یهوصاداق اوغلو باش کاهئن یوشعه و خالقین صاغ قالانلارینا بله ده: ۳ "سنژئن آرانیزدا کئم صاغ قالیر، بورادا اولان معبدی اولکی عظمتئنده اولان حالدا گؤرموش اولسون؟ ائندی بورانی نجه گؤرورسونوز؟ گؤزونوز قاباغیندا سانکی بشر هچه مگر چورئلمه یئب؟» ۴ ائندی آما، ای زروبائش، قووتلن! رب بویورور: "قووتلن، ای یهوصاداق اوغلو باش کاهئن اولان یوشع! ای بوتون اولکه خالق، قووتلئن و ائشله یئن! چونکی من سنژئله یم." قوشونلار ربی بله بویورور: ۵ "منصئردن چیخان زامان سنژئله باغدادیغیم عهد بودور. و منئم روحوم آرانیزدادیر. قورخما یین!"

۶ قوشونلار ربی بله دئثر: "تزلکله من گؤیلری، پری، دهزی، تورباغی بشر ده لرزه یه گئئرجه یم! ۷ بوتون مثئلری لرزه یه سالاجاغم و بوتون مثئلرئن قئیمتلی خزنه لری بورایا

هر کټم ائيرمی کټسه محصول اگر گؤزله يئردي، اون کټسه اولوردو. شراب چټنندن کټم آلي قاب شراب چکمک ائسته يئردي، ائيرمی قابليق شراب تاپيردي.^{۱۷} رب بله بويورور: «ؤزونوزو و آللرئئتئن بوتون زحمتئني ائستي يل، کوف و دولو ائله ووردوم. اما گټنه ده منه ساري دؤنمز دئئتئ.^{۱۸} ائندي بو گوندن اعتبارن ياخشي دوشونون. دوقوزونجو آيين ائيرمی دؤردوندن يعني ربئن مبعدينئن بونؤوره سي قويولان گوندن سونرا، ياخشي دوشونون.^{۱۹} مگر انباردا توخوم قاليب؟ مگر اوزوم، انجئر، نار و زيتون آغاجي بار گټئرمه يئب؟ بو گوندن اعتبارن سئزه برکت وره جيم!»

ربئن زروبائيله ددئبي سؤز

^{۲۰} ربئن بو سؤزو حَجَّه يه ائکئنجي دفه آيين ائيرمی دؤردونده نازل اولدو: ^{۲۱} «يهودا والئسي زروبائيله بله ده: «من گؤيرلي و يري لرزه يه گټئره جيم.^{۲۲} پادشاهليقلارين تختئني آلت-اوست اده جيم. مئلتلرئن سلطنتلرئئن گوجونو دارماداغين اده جيم. دؤيوش عارابالاري ائله سوروجولرئي آشيراجاغام، اتلارلا اتلي لار يره سرنله چکلر. هامی قارداش قيلينجي ائله قيريلاجاق.»

^{۲۳} قوشونلار ربئي بويورور: «او گون، اي سيعلتي ال اوغلو قولوم زروبائيل،» رب بويورور، «سني گؤتوروب مؤهورلو اوزوک اده جيم، چونکي سني من سچمئشم.» قوشونلار ربئي بله بويورور.

گله جک و بو مبعدي جلاللا دولدوراجاغام.“ قوشونلار ربئي بله بويورور.^۸ “قيزيل منئمدير، گوموش ده منئمدير.“ قوشونلار ربئي بله بويورور.^۹ “اخيرکي مبعدين عظمتي، اولکئتئدن اوستون اولاجاق.“ قوشونلار ربئي بله بويورور: “بو يره آمئن-آمانليق وره جيم.“ قوشونلار ربئي بله بويورور.

مزمت و وعده

^{۱۰} داريوشون حاکمئيتئئن ائکئنجي ائلي، دوقوزونجو آيين ائيرمی دؤردونده ربئن سؤزو پيغمبر حَجَّه يه نازل اولدو.^{۱۱} قوشونلار ربئي بله بويورور: «شرئعت حاقيندا کاهنلردن سوروشون: ^{۱۲} “کټسه جوئه سئئن آتہ يئنده تقدئس اولونموش آت گزدرئن زامان، آتہ يي ائله چؤره يه، شوربايا، شرابا، زيتون ياغينا و يا هر هانسي بئر آرزاعا اگر توخونسا، مگر اونلاري تقدئس ادر؟“ کاهنلر بو سوآلا جاواب وردلر: «خير» ^{۱۳} حَجَّه ي ددي: «بئسي جسده توخونوب نئجئسله ن بئر آدام همئن ارزاقلاردان بئرئنه اگر توخونسا، او ارزاقی مگر نئجئسله ير؟“ کاهنلر جاواب وردی: «نئجئسله ير.»

^{۱۴} حَجَّه ي سونرا بله ددي: «رب بله بويورور: “بو خالق-بو مئلت منئم گؤزومده بله دئر. اونلارين آللرئئن هر عملی بله دئر. منه تقدئم اتدئکلري هر شي نئجئسدير.^{۱۵} ائندي بو گوندن اعتبارن ياخشي دوشونون. ربئن مبعدينئن داشی، داش اوستونه قويولمادان قاباق، ائشله رئئتئر نجه گدئردی؟ ^{۱۶} او زامان